

№	
справи	11
опису	1
фонду	1167
Центральний державний історичний архів України, м. Київ 26	

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Метрическа́я кни́га синагоги  
м. Чернобы́ля  
о роди́вшихся за 1863 год

Почато \_\_\_\_\_ Закінчено \_\_\_\_\_

на 26 аркушах

Центральний державний історичний архів України, м. Київ 26	
№	фонду <u>1167</u>
	опису <u>1</u>
	справи <u>11</u>



1244 І 2

№ 5848 / Книга 1885  
Для священника ради викария  
Суды в Тернопольской губернии  
См. в...  
на 1885 год

Метрическая книга  
Синагоги м. Тернополь  
в подлиннике за 1863 г.  
Ф. 1167  
От. 1  
Г. 11  
Л 11



*Handwritten text, possibly a name or title, in cursive script.*

*To sheet 412*

# КНИГА

для записки родившихся Евревь на 18 годъ.

ספר לכתוב בו בולדות של יהודים משנת אלף תת"ל מבין היוגים

ЧАСТЬ I.

*Handwritten signature or initials.*



100.  
**ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.**

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
1	Цаицъ майоръ Давыдъ Паитавскій Шендере Пеймблагъ	21	13	Черновѣцъ	Молчанинъ Кустера Діонъ Мелиховичъ Дебриновска Сора	Сынъ Мевуцъ
2	Паитавскій Шендере Пеймблагъ	21	13	Черновѣцъ	Молчанинъ Лукашъ Меловичъ Тверскій <del>Сора</del>	Сынъ Аврумъ
3	Паитавскій Шендере Пеймблагъ	22	14	Черновѣцъ	Молчанинъ Аронъ Меловичъ Мудельмекій <del>Сора</del> <u>Сора</u>	Сынъ Мейба

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה י"ט בולד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"ט בעיר וולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
1	צאנצ'יק	21	13	צ'ערנוויע	מלחאן קוסטער דיאן מליחאוו	זין מווע
2	צאנצ'יק	21	13	צ'ערנוויע	מלחאן לוקאש מילאוו טווערסקי	זין אבראם
3	צאנצ'יק	22	14	צ'ערנוויע	מלחאן ארון מילאוו מודלמייק	זין אום



200  
**ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.**

Женского Мужского.	Кто совершил обрядъ обръзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и об- рѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родилъ и какое ему, или ей, дано имя.
		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
4	Александръ рейхманъ	26	18	Перемышль	Великодворянъ Савва Мордехайевичъ Медвѣдковскій Жена Марьяна	Савва
7	Александръ рейхманъ	26	18	Перемышль	Михаилъ Борухъ Вершковскій Александръ Врода	Савва
5	Александръ рейхманъ	27	19	Перемышль	Михаилъ Борухъ Вершковскій Медвѣдковскій Жена Марьяна Турба	Савва

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת יום המילה דימ בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ גולד וזכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבהקא
		למנין יובנים	למנין יהודים			
4	נאמן אהרן רייך ב"ר	25	17	וילנא	אברהם ורבי ה"ר אהרן רייך חייט	ב"ר יהושע
7	משה רייכמן	26	18	וילנא	ה"ר יוסף רייכמן חייט	ב"ר משה
5	משה רייכמן	27	19	וילנא	ראובן יוסף רייכמן חייט	ב"ר אברהם



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершал обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
2	Давыидъ Амшеверъ Рейдманъ	29	21	Первый разъ	Зинъ Гиндлъ Купецъ Мордухай Добъ Шмаринъ Поддѣльщикъ наволянскій съ шириня	
6	Давыидъ Амшеверъ Рейдманъ	30	22	Первый разъ	Портной Сидора Серуевна Сынъ Серуевъ Шкельевскій фактъ Шкельевскій съ гуксъ	
3	Давыидъ Захманъ Стывакъ	31	23	Первый разъ	Ремесникъ Словна Серуевна Колупинскій съ два	

Что въ Январѣ мѣсяцѣ родился и крестился пана Чиндлѣ Раббинъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדה ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בימל לכה		איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ ויעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים ב"ח צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר. ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יובנים	למנין יהודים			
2	מנחם משה	29	21	בית שמש	שרה, הילד יוסף ומה מעשהו יוסף חייט	היינו יוסף
6	אחיהרן קאה	30	22	בית שמש	חיה, הילד שלמה ומה מעשהו יוסף חייט	היינו יוסף
3	מנחם משה	31	23	בית שמש	חיה, הילד יוסף ומה מעשהו יוסף חייט	היינו יוסף

משה שבעתיך דובנו דובנו ב"ח ש"ח קצב



400

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершал обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
1	Адмезеръ Рейсманъ	Февраль	20	Тернополь	Михаилъ Караловскій сг. <u>Капца</u>	Сынъ Аронъ Бенционъ
2	Адмезеръ Рейсманъ	27	20	Тернополь	Михаилъ Леваковскій сг. <u>Ладоскій</u>	Сынъ Михаилъ
3	Адмезеръ Рейсманъ	28	27	"	Михаилъ Яковлевскій сг. <u>Итаманъ</u>	Сынъ Михаилъ

Что въ Февралѣ мѣсяцъ родился мужескѣй сынъ  
 Губернаторъ Иванъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ר"מ בילד כא אלול בימול לכח		מיה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמועקב בן שמעון כץ סחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ ברלד וכר ושמו ראובן או ברלדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
1	אדמזער רייסמאן	פברואר	20	טערנאָפּוֹל	מייכאל קארל'וויטש	זין אַרֹן בֶּנְצִיֹן
2	אדמזער רייסמאן	27	20	טערנאָפּוֹל	מייכאל לעוואַק'וויטש	זין מיכאל
3	אדמזער רייסמאן	28	27	"	מייכאל יאָקאָב'וויטש	זין מיכאל

דער זון פון מיכאל יאקאב'וויטש



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
1	Залиманъ Спиwakъ и Иодимъ Тверекъ	мартъ	10	Нивсонъ	Алишановъ	Сонъ Мендлеръ
2	Залиманъ Спиwakъ		10	5	Перисъ Сахъ	Сонъ Мендлеръ
3	Залиманъ Спиwakъ		14	6	Перисъ Сахъ	Сонъ Мендлеръ

חלק ראשון מן הולדים

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדה ויום המילה דימ בולד כה אלול בומל לכה	איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מועקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת אבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
1	ז'אן ספיראן	10	10	סלעזקא	האב ז'אן ספיראן וד"מ מרים
2	ז'אן ספיראן	10	5	סלעזקא	האב ז'אן ספיראן וד"מ מרים
3	ז'אן ספיראן	14	6	סלעזקא	האב ז'אן ספיראן וד"מ מרים







ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
6	Давидъ Павловичъ	15	7	Дзешенскъ	Вульфъ Шмидъ Симъ Сидманъ	Самъ Арабъ
7	Иаковъ	16	8	Дзешенскъ	Иванъ Сидманъ Симъ Сидманъ	Иванъ Сидманъ
8	Иаковъ Сидманъ	16	8	Дзешенскъ	Иванъ Сидманъ Симъ Сидманъ	Иванъ Сидманъ

חלק ראשון מן הולדים.

מספר	מי היה המוהל	היום המולה ריט בילד כא אלול בימל לכח	חודש ויום הולדת	איה גולד ד'מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד'מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבני קצב	מי גולד ואיזה שם ניתן לו ד'מ גולד וכר רשמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
6	האלול	15	7	דזשען	דאָויד פאָטש	דזשען
7	האלול	16	8	דזשען	יאָקאָב וויסניץ	יאָקאָב
8	האלול	16	8	דזשען	יאָקאָב וויסניץ	יאָקאָב



300

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
3	защипанъ ваче	16	8	Пермь	Полковникъ Мовилонашмовича Рутинъ съ женою	догъ Сара
7	царь мѣсяцъ нащипаваче	16	9	Пермь	Министръ Мовило Барка наф таелевичъ роженскій съ женою	Симъ нафтанъ
9	Рубинъ нащипаваче	17	10	Пермь	Мевелъ Мейзеръ Курдъ съ женою съ женою	Симъ фрайфелъ

3

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט בילד כא אלול בימל לכה	איה גולד ד"ט בעיר וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מועקב בן שמעון כץ סוחר או חויט מרים בה צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתחן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
3		16	8	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מועקב בן שמעון כץ סוחר או חויט מרים בה צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתחן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
7		16	9	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מועקב בן שמעון כץ סוחר או חויט מרים בה צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתחן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
9		17	10	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מועקב בן שמעון כץ סוחר או חויט מרים בה צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתחן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה



901  
**ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.**

Женского	Мужского.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	3	Давидъ паша тавски	18	И	Сергій Павловъ	Михаилъ Сергійевичъ Свѣтлицкинъ	Свѣтлицкинъ
	4	наттавски	20	13	Сергій Павловъ	Михаилъ Сергійевичъ Свѣтлицкинъ	Свѣтлицкинъ
	5	наттавски	21	14	Сергій Павловъ	Фрунзъ Сергійевичъ Свѣтлицкинъ	Свѣтлицкинъ
	6	наттавски	23	16	Сергій Павловъ	Николай Сергійевичъ Свѣтлицкинъ	Свѣтлицкинъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה ר"ט בולד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יובום	למנין יהודים			
3	האוי אהוי	18	11	סלוצק	משה ופיי	ד"מ רובין
4	האוי אהוי	20	13	סלוצק	משה ופיי	ד"מ רובין
5	האוי אהוי	21	14	סלוצק	משה ופיי	ד"מ רובין
6	האוי אהוי	23	16	סלוצק	משה ופיי	ד"מ רובין











1800

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

Женского.	Мужского.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
1		Рабибъ нахмалеви	7	1	Периодъ мой	Залиманъ Шимъ <del>добръ</del> <del>милосердъ</del>	
1		Нахмалеви	9	3	Периодъ мой	Израильманъ Савиъ <del>Савиъ</del> <del>Савиъ</del>	
2		Нахмалеви	9	3	Периодъ мой	Борухъ Шимъ <del>Савиъ</del> <del>Савиъ</del>	
3		Нахмалеви	11	5	Периодъ мой	Израильманъ Шимъ <del>Савиъ</del> <del>Савиъ</del>	

3

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה דיט בולד כא אלול נימל לכה		איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נחן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יהודים	למנין ירבים			
1	האוייל אהרן	7	1	בדניא	זלימן שיימ	דוב
1	האוייל אהרן	9	3	בדניא	ישראל שיימ	צבי
2	האוייל אהרן	9	3	בדניא	בורוך שיימ	צבי
3	האוייל אהרן	11	5	בדניא	ישראל שיימ	צבי

дата, підпис

дата, підпис

дата, підпис



13ed.

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
4	Давидъ патмавски	12	6	Перинъ ахъ	Мнъ Михаилъ Свѣтъ Мейеръ перинскій Маловейскій ка Баси	Свѣтъ
5	Исайа патмавски	20	14	Перинъ ахъ	Исайа Свѣтъ Мануилъ капатинскій	Свѣтъ Исайа
6	Давидъ патмавски	25	19	Перинъ ахъ	Бунимъ Свѣтъ Морисъ	Свѣтъ
7	Исайа патмавски	25	19	Перинъ ахъ	Давидъ Свѣтъ Свѣтъ	Свѣтъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חורש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול נימל לכח	איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
4	דאביד פאטמאבסקי	12 6	פרינא	מנחם שוועט מייזעל פרינא מאלעוויטש	שוועט
5	איזא פאטמאבסקי	20 14	פרינא	יזא ב"ר זכריה מנחם שוועט ד"מ אביס	יזא
6	דאביד פאטמאבסקי	25 19	פרינא	בונים שוועט מנחם שוועט ד"מ	בונים
7	איזא פאטמאבסקי	25 19	פרינא	דאביד ב"ר זכריה מנחם שוועט ד"מ	דאביד



1400

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершал обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
2	Давидъ Паутовъ	Майскъ 26	Сентябрь 20	Тернополь	Михаилъ Паутовъ внукъ <u>Фруидманъ</u> сестры	Давидъ
<p>Въ томъ же мѣсяцѣ оказалось родившимъ и мужескимъ</p> <p>Имя <u>Давидъ</u> сына <u>Давидъ</u> сына <u>Давидъ</u></p>						
1	Израиль Паутовъ	Июль 14	Тамъ же 9	Тернополь	Иосифъ Симоновичъ <u>Сынъ Авраамъ</u> сестры	Израиль
1	Давидъ Спиринъ	15	10	Тернополь	Терпачъ Лева <u>Дукиновичъ</u> сынъ <u>Спиринъ</u>	Давидъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמצפ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט בילד כא אלול בימל לבח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בילד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבה
		למנין יובנים	למנין יהודים			
2	דאָויד פּאַטוֹב	26	20	טערנאָפּוֹל	מִיכָאֵל פּאַטוֹב בֶּנְיָמִין פֿרױדמאַן עסטרױ	דאַוִד
<p>Сынъ Авраамъ сына Давидъ сына Давидъ</p> <p>Имя <u>Давидъ</u></p>						
1	Израиль Паутовъ	14	9	Тернополь	Иосифъ Симоновичъ <u>Сынъ Авраамъ</u> сестры	Израиль
1	Давидъ Спиринъ	15	10	Тернополь	Терпачъ Лева <u>Дукиновичъ</u> сынъ <u>Спиринъ</u>	Давидъ











170

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Что родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
1	Патмалева	7	3	Сервисъ аховъ	Миллицинтъ Мейба Боруховицъ Габриэлевскій съ сестрою Маргаритою Менова	Сынъ Якимъ
2	Патмалева	7	3	Сервисъ Бакъ	Миллицинтъ Мовина Говели Мендериовицъ Якимовски съ сестрою Мендериовою Давидовою, пашиневскій	Сынъ Мендериъ
3	Патмалева	8	4	Сервисъ аховъ	Демосеникъ Дубинь Сергеевичъ Дубинскій съ сестрою	Сынъ Моисей Махна

171

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה ר"מ בולד כח אלול בימל לכה		איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד, מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד וכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמרהבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			
1	ראובן בן יוסף	7	3	צדניבא	מיליצינט מייבא בורוכוויצ גבריאלעוויטש סעסטער מארגריטע מנווא	זין יאקום
2	ראובן בן יוסף	7	3	צדניבא	מיליצינט מווינא גוועלי מענדערווויצ יאקומווויטש סעסטער מענדערווויצ דאווידוויטש פאשינעוויטש	זין מענדערי
3	ראובן בן יוסף	8	4	צדניבא	דעמוסעניק דובינע סערגעוויטש דובינע סעסטער	זין מושיע מאחנא



1806

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женского	Мужеского.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Что родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	4	Пашковъ	8	4	Варшава	Михаилъ Сынъ Павла Пашкова	Сынъ Павла Пашкова
	5	Пашковъ	9	5	Варшава	Иванъ Ивановичъ Сынъ Павла Пашкова	Сынъ Павла Пашкова
	6	Пашковъ	12	8	Варшава	Александръ Ивановичъ Сынъ Павла Пашкова	Сынъ Павла Пашкова
	7	Пашковъ	12	8	Варшава	Иванъ Ивановичъ Сынъ Павла Пашкова	Сынъ Павла Пашкова

11

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט בילד כה אלול בימל לכח	איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ ברלד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
4	פאשקאוו	8	אב	פאשקאוו	פאשקאוו
5	פאשקאוו	9	אב	פאשקאוו	פאשקאוו
6	פאשקאוו	12	אב	פאשקאוו	פאשקאוו
7	פאשקאוו	12	אב	פאשקאוו	פאשקאוו



1901

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершал обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рождения и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
1	Патмаловъ	13	9	Серпуховъ	Деметриусъ Михаила Серпуховъ <u>Сильверъ</u> Сильверъ	Давидъ
2	Патмаловъ	14	10	Серпуховъ	Мовшъ Серпуховъ Патмаловъ <u>Александръ</u>	Давидъ
3	Патмаловъ	15	11	Серпуховъ	Деметриусъ Мовшъ Серпуховъ <u>Сильверъ</u>	Сара

20

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הסורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ל"מ בולד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעור וולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		למנין יובנים	למנין יהודים			
	באראס	13	9	בצערביל	דאוויד מירלע פון שרעל צווישן אונגער חוסר ד"מ	דאוויד
	באראס	14	10	בצערביל	אלע וואס פון נ"ד אלע וואס פון חוסר ד"מ	דאוויד
	באראס	15	11	בצערביל	דאוויד אלע וואס פון שרעל אלע וואס פון חוסר ד"מ	דאוויד



2000.

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго	Мужскаго.	Кто совер- шаетъ обрядъ обръзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и об- рѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христи- анскій.	Еврей- скій.			
8	Заммант Спиwakъ	Заммант Спиwakъ	17	13	Верино аицъ	Михаилъ Якимъ мордха исевицъ <del>фрау</del> <u>повиць съ цина</u>	Симъ мошисъ
9	Заммант Спиwakъ	Заммант Спиwakъ	17	13	Верино Спиwakъ	Аврумъ мордха исевицъ <del>фрау</del> съ ханъ родитъ	Симъ мошисъ Якимъ
4	Заммант Спиwakъ	Заммант Спиwakъ	17	13	Верино Спиwakъ	Ершемовскій М. Мимовъ М. Мимовъ Ершемо- вскій съ Сава хана	Добъ бродъ Хасъ

Помощь и помощь казначейства сей Князя муромскій  
Муромскій Губернаторъ *[Signature]*

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת יום המילה דיט בולד כח אלול בומל לכח	איה גולד ד'מ בעור וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד'מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מו נולד ואיזה שם ניתן לו ד'מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
8	זמן שפיwak	17	13	מירושלם	שמעון משה בן שמעון וסוס ה'מ פורע ומוצץ
9	זמן שפיwak	17	13	מירושלם	שמעון משה בן שמעון וסוס ה'מ פורע ומוצץ
4	זמן שפיwak	17	13	מירושלם	שמעון משה בן שמעון וסוס ה'מ פורע ומוצץ

דעבתי א' ספעניי רעטימא מאלי ד'מ פורע ומוצץ  
שמואל *[Signature]*



200.

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

Женского	Мужского.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан:		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
1	Патнаваки	Патнаваки	4	1	Варшавѣ	Иосифъ и Анна	Иосифъ
1	Патнаваки	Патнаваки	4	1	Варшавѣ	Иосифъ и Анна	Иосифъ
2	Патнаваки	Патнаваки	6	3	Варшавѣ	Иосифъ и Анна	Иосифъ
3	Патнаваки	Патнаваки	7	4	Варшавѣ	Иосифъ и Анна	Иосифъ

חלק ראשון מן הילדים

מספר	מי היה המורה הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימי בולד כא אלול בימל לכה	איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
1	פאטנאווני	4 1	בערנא	אבא וסוס גולדאווני	יום הילד
1	פאטנאווני	4 1	בערנא	אבא וסוס גולדאווני	יום הילד
2	פאטנאווני	6 3	בערנא	אבא וסוס גולדאווני	יום הילד
3	פאטנאווני	7 4	בערנא	אבא וסוס גולדאווני	יום הילד



2206

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
4	Патматовскій	8	5	Сергійскій	Михайловичъ Срѣднородовскій <del>Катинскій</del>	Соломонъ
2	Патматовскій	9	6	Сергійскій	Пешаковъ Срѣднородовскій <del>Катинскій</del>	Соломонъ
5	Патматовскій	10	7	Сергійскій	Медведевичъ Нахичеванскій <del>Катинскій</del>	Соломонъ

23

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה חמיהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד כא אלול נימל לכח	איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד וכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
4	פאטמאטא	8 5	סרגיי	מייזלע וסאמאסא הענין/סוחר ד.מ	סולאמאן
2	פאטמאטא	9 6	סרגיי	סאמאטא ניכאע ונאטא רויבא	סולאמאן
5	פאטמאטא	10 7	סרגיי	מייזלע סאמאטא ונאטא	סולאמאן



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христiанскій.	Еврейскій.			
6	Платовскіи	11	8	Черныи	Солдато Шимонъ Давидовичъ Семинъ	Сынъ Авдеевъ
7	Платовскіи	13	10	Черныи	Литманъ Иосифъ Иосифовичъ Семинъ	Сынъ Авдеевъ Семинъ
8	Платовскіи	14	11	Черныи	Евдокимъ Федоровичъ Семинъ	Сынъ Евдокимовъ Семинъ
9	Платовскіи	14	11	Черныи	Иванъ Федоровичъ Семинъ	Сынъ Иосифовъ Семинъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בומל לכה	איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חיוט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
6	פלאטאוו	11 8	צ'ערניי	אבאדאוו סמין	זכר אבאדאוו סמין
7	פלאטאוו	13 10	צ'ערניי	ליטמאן יאסעף יאסעף	זכר ליטמאן יאסעף
8	פלאטאוו	14 11	צ'ערניי	עבדאקאוו פאדאוו	זכר עבדאקאוו פאדאוו
9	פלאטאוו	14 11	צ'ערניי	יאנאוו פאדאוו	זכר יאנאוו פאדאוו



ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
10	Давидъ Августъ Павловичъ	24	21	Саратовъ	Деметриосъ Максимъ Яковъ Левинъ Франтъ Вильгельмъ Фрица	Сынъ Абрама Мейсера
11	Павловичъ	25	22	Саратовъ	Бернардъ Терентій Сильвестръ Мелания Медальна Сара	Сынъ Марціана
12	Павловичъ	25	22	Саратовъ	Михайловъ Давидъ Давидовичъ <u>Матвеевичъ</u> Терентій	Сынъ Яковъ
13	Павловичъ	27	24	Саратовъ	Мейсера Веруля Вильгельмъ Францъ Карлъ	Сынъ Мерка Фридрихъ Карлъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה חמוהל הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ר"מ בילד כח אלול נומל לכח		אידיה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואוזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למבין יונים	למבין יהודים			
10	דאוויד פאפא	24	21	סרעט	מאיר בן יעקב פאפא סוחר	בן אברהם מייסר
11	25	22	סרעט	מאיר בן יעקב פאפא סוחר	בן יעקב	
12		25	22	סרעט	מאיר בן יעקב פאפא סוחר	בן יעקב
13		27	24	סרעט	מאיר בן יעקב פאפא סוחר	בן יעקב







2600

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	2	паттавскій	15	14	Период мѣс	Семья Аврумъ Барухъ мюновиль датъ хисъ мильца	Сынъ мовша
	3	паттавскій	18	17	Период мѣс	Мена мильгельмъ милтъки съ фрей ма	Сынъ мовша
<p>Это в отъѣздъ марши стужа мѣс муромъ в гѣмъ дае мовуно Рабъ мѣс мѣс</p>							
	1	паттавскій	1	2	Период мѣс	Содуръ Синамовъ милъка съ мидою	Сынъ барухъ съ менъ
	1	паттавскій	1	2	Период мѣс	Аврумъ барухъ милъка съ мидою	Дочери Мейа
	2	паттавскій	1	2	Период мѣс	Мордучъ баръ новиль милька хисъ рубного	Сынъ мовша
	2	паттавскій	1	2	Период мѣс	Мордучъ баръ милъка съ мидою милъка съ мидою	Дочери масы